a

إلى a/hacia
غادر abandonar
ترك abandonar
قرّر أن يترك decidió abandonar
غادر الدار التي ولد فيها abandonó la casa en la que nació
مَفتوحَةً abierta
جَريء abierto
مفتوح abierto
أبْريل ـ نَيْسان abril
فَتَحَ abrir
بالمرّة en absoluto
جَدُّك tu abuelo
مُمِلّ aburrido
إنْقَضَى acabarse
زَيتٌ aceite
زيتون aceituna
أقبل Acepto
أقْبَلَ venir, acercarse
رَافَقَ acompañar
نشيط activo
مُمَثّل actor
الوقت الحاضر el tiempo actual
حضر u acudir
بالإضافة إلى الماء و الكهرباء ademas el agua y la electricidad
صِفَة adjetivo
شَعَرَ u sentir, notar, advertir

مطار aeropuerto
بَشوش risueño, afable
سَنَّ afilar
لحسن الحظ afortunadamente
الوِكالة la agencia
مُفَكِّرة agenda
أغُسطُس ـ اَب agiosto
مُضَطرِب agitado
هائج agitado
زحمَ agobiar
متعب agotador
ظيب agradable
فلاح agricultor
ماء agua
ماء لِلشَرْب agua potable
عبر مياه البحر أكثر من... a través de las aguas del mar más de…
الآن ahora
حتّى الآن hasta ahora
الآنَ لأنّه يدرّس الُغَةَ العَرَبيَّةَ ahora porque él estudia la lengua arabe

الهواء نقيّا aire limpio
الجو el aire
هواء aire
مَكَيّف لِلهواء aire acondicionado
في البداية al principio
عند الفجر al alba
بنّاء albañil
بركة ماء alberca
تَنَاوَلَ alcanzar, tomar
غرفة النوم alcoba
قرية aldea
من شدة الفرح con alegría intensa
المانيا Alemania
بَعْض algo de, algunos/as
بعض الصديقات algunas amigas
في بعض الأحيان en algunas ocasiones

بَعْض algo de, algunos/as
بعضهم algunos de ellos
عدّةَ سنَوات algunos años
هناك allí
نفس alma, sí mismo
لوز almendra
وسادة almohada, cojín
تَغَدَّىَ almorzar
استأجرنا alquilamos
أكترِىَ alquilar
كِراء alquiler
أُجْرةُ el alquiler, honorarios
ماهو معلوم الكراء؟ cual es el alquiler?
فاستَأجَها مِن سَيِّدةٍ أرْمِلة la alquilo a una mujer viuda
حول alrededor
حول المائدة alrededor de la mesa
نبيلة هي البنت الطويلة Nabila es la niña alta
عالية alta
طويل alto
عال alto
نبيل هو الولد الطويل Nabil es el niño alto
فأصبح شاباً قويا طويل القامة طيب الخلق llegó a ser un joven fuerte alto de estatura bueno de carácter
العُلوِيّ alto, superior
طالِب , تِلميذْ alumno
رَبة بيت ama de casa
لطيف amable
الناس فيها طيبون و كرَماء la gente de alli es buena y amable
حَبيب amado
مُرّ amargo
اِصْفَرَّ amarillear
أصفَر , صَفراء amarillo
صديق ,أصدِقاء amigo
الأصدقاء los amigos
أصدِقاؤهُ sus amigos
ألجُبَّ el amor

واسِع amplio
مَفروشة amueblada
الشيخ el jeque, el anciano
وصل على قدميه llegó andando
مَشَى andar
خاتم anillo
ساعة الغروب al anochecer
أمامك enfrente de ti, ante ti
من قبل anteriormente
قَبْلَ ذلك antes de este
قبل آحر... antes de fin…
قبل أن أخبر antes de informar
عتيقة antigua
قديمة وحديثة معاً antigua y moderna a la vez

عَتيق antiguo
إعلان anuncio
هذا الإعلانَ عَن شقّةٍ للإيجار este anuncio de un piso para alquilar
صَفْحة الإعْلانات seccion de anuncios
ثم أضيفي luego añade
سنة , سَنوات año
إني مشتاق إليكم os añoro
شقة apartamento
ملقّب apellidado
لَقَب apellido
شَهيّ apetitoso
مُجتَهِد aplicado
إدّعم apoyarse
صالِح apto
ذلك aquel
تِلْك aquella
هنا aquí
العربية العاميّة el arabe popular
شجَرة arbol
أشجار arboles
ضرم arder, estallar

رمل,رمال arena
خزانة armario
مهندس arquitecto
حمّار arriero
رّز arroz
الفنان el artista
مصعد ascensor
مرحاض aseo
و كذلك y así mismo
أسوان Assuan
أمرًا غريباً asunto extraño
أمر ضَروريٌّ asunto importante
مهمة أكيدة asunto importante
شؤون asuntos
تُّن atún
جَرئ audaz
انتِشار التعليم في الوطن العربي el aumento del estudio en los paises árabes
لايزال aún, todavía
مازال aún, todavía
النمسا Austria
حافلة autobús
طائرة , طيارة avion
بالطائِرة en avion
أمس ayer
أمس في الساعة التاسعة ayer a las nueve
تساعدني ella me ayuda
ساعَدَ ayudar
لِيُساعِداهُ para (ellos 2) ayudarle
مُضَيِّفة azafata
شكر azucar
أزرق زرقاء azul
زرقاء العينين ojos azules

b

اِنزِل baja, desciende (imperativo)
نَزَلَ bajar, caer

تحت bajo de
قصير bajo, corto
شُرفة balcon
البنك el banco
المصرف el banco
حَوْض bañera
حَوْضُ الاسْتِحمْام bañera
حَمّام baño
رخيص barato
باخرة barco
حَيّ barrio
شرب beber
مَشروبات bebidas
حَسن bello
دراجة bicicleta
خير bien
طيب bien
عَظيم!! bien!!!
يرحِبون reciben / dan la bienvenida
مرحباً bienvenido
الثلج الأبيض la nieve blanca
أبيض بيضاء blanco
غَبي bobo
فمها su boca (de ella)
زفافِ boda
حَنون bondadoso
حلوة bonita
جميل bonito
زجاجة عصير botella de zumo
مُشِرقة luce, brillante (el sol)
زهرَ brillar
مَزَحَ bromear
أنت تَمزَحُ بِدونِ شَكّ!! bromeas sin duda!!
الناس فيها طيبون و كرَماء la gente de alli es buena y amable
تصبحينَ على خَير buenas noches

جيّد bueno
حَسَن bueno
أحْسَنُ más bueno
صلح ser bueno
فأصبح شاباً قويا طويل القامة طيب الخلق llegó a ser un joven fuerte alto de estatura bueno de carácter
أُبحث se busca
سَأبحَثُ عَن مَنزِلٍ آخَر buscaré otra casa

c

حصان caballo
ألشعر el cabello
ر أس cabeza, copa
معاز cabrero
كُلَّما cada vez
سَقَطَ caer
وَقَعَ poner, colocar, ocurrir, estar situado, caer
وَقَعَ ocurrir, estar situado, caer
وَقَعَ caer
سَقَطَ (يَسْقُطُ) سُقوط caer, caida
قهوة café
مَقْهى cafetería
من القاهرة de el Cairo
دُرْج cajon
سَخّان مركزيّ calefaccion central
دافِئ caliente
ساخِن caliente
حارّ caliente, picante
في شارع بغداد en la calle Bagdad
نَهج calle, avenida
أسماء الشوارع los nombres de las calles
سَكون calma
ساكن calmo, habitante
هادئ calmo
حارّ caluroso
سَرير cama
تَغَيَّر فَجأةً cambió rapidamente

أُغَيِّر cambio
تَبَادَلَ cambiar
سنُغَيّر cambiaremos
جمال camellero
جمل camello
شاحنة camioneta, furgoneta
قميص camisa
الفلاحون los campesinos
حقل campo
مُتَعب cansado
العاصمة la capital
غالية cara
فأصبح شاباً قويا طويل القامة طيب الخلق llegó a ser un joven fuerte alto de estatura bueno de carácter
أَلفَحْمُ أَشَدُّ سَوَادًا مِنَ ..... el carbón es más negro que…

فحّام carbonero
لَحْم, لُحوم carne, carnes
جزّار carnicero
لَحَّام carnicero
غالٍ caro
في الطَّريق en la carretera
تُكْتَبَ الرسالةُ se escribe la carta
بيت casa
دار casa
منزل casa
البيت بيتك la casa es tu casa
المنزل لِلبيع casa a la venta
المنزل لِلكراء casa para alquilar
في هذه الحالة en este caso
بسبب a causa de
حَفَرَ cavar, labrar, escarbar
صيّاد cazador
بَصَل cebolla
أغارَ tengo celos
العَشاءَ la cena

مِئوية centígrado
وسْط centro
في وسط المدينة en el centro de la ciudad
قرب cerca
قريب من بيتي cerca de mi casa
قريب cercano
أقْبرُ más cercano
بمرسى قريب en un puerto cercano, próximo
أغْلَقَ cerrar
سوّاق chófer
أعمى ciego
سَماء ج سَماوات cielo
حقّا! ciertamente
قد+pasado ciertamente
صحيح cierto, verdad
في الخامسة a las cinco
سينِما cine
السينما el cine
شريط cinta
دائرة circulo
جرّاح cirujano
موعد cita
في المدينة en la ciudad
المُدنُ ciudades
سَأعتَني cuidaré
صاف/ صافِية ser claro, limpio
رَحَمان clemente
الجوُّ في الصَّحراءِ أشَدُّ حرارةً من الجَبَلِ el clima del desierto es mas intenso de temperatura que en la montaña
الجوُّ حَارَّ في الصَّحراءِ el clima torrido en el desierto
طَقْس ج طُقوس clima, tiempo
سيارة coche
سيارأجرة coche de alquiler
مطبخ cocina
مَوْقِد cocina (electrodomestico)

طَبَخَ cocinar
طبَاخ cocinero
أخَذَ coger
أعرج cojo
غسيل colada
عَلَّقَ على الجِدار colgo sobre la pared
وَضَعَ colocar
وَقَعَ poner, colocar, ocurrir, estar situado, caer

لَوْن ج ألوان color, tipo
غرفة أكل comedor
أكَلَ comer
الغَداءَ la comida
أعددت الطعام preparé la comida
وبعد الغداء y después de la comida
طعام حار comida picante
هذه السنة مرّت كأنّها شهر este año pasó como un mes
البِنتُ جَميلَةٌ كَالوردةِ la niña es bonita como la rosa
كالعادة como de costumbre
طويلة مثله alta como él
مِثْلَهُ como el (comp.+pronombre)

كالزَّيت como el aceite (comp.+nombre)

كَالجَنّة como el paraíso
كَهَذا! como ese!
كالقِرَاءة como la lectura (comp.+nombre)

كَما تَعلَم como sabes
حَصَدَ, كَمَا زَرَع como sembro, recogio (comp.+verbo)

كأنّ como si (+nombre o pronombre)

لكنه عاش هذه الفترة كأنّها قرن pero él vivió este período de tiempo como si fuese un siglo
كغزالة como una gacela
مِثْلَ زَينَب como Zeinab (comp.+ Nombre propio)

كيف؟ como…?

مثل como…. + nombre , + nombre propio

مُريح comodo
شَرِكةُ تئمين compañía de seguros
شَرِكَةُ تَأجيرِ سيارات compañía de seguros de coches

قارِن comparar
تماماً completamente
تتركّب من se compone
اشتريت لك te he comprado
فاشترينا nos compramos
إشْتَرَى comprar
مكوّنات غلى compuestas de
أخبر comunicar, informar
معَ con
على أن a condición
الشروط las condiciones
سَاقَ conducir
سَيُؤدّي إلى conducirá a
اِعتَرَفَ confesar
معي conmigo
عرف conocer
معروفة conocida
ذحر conservar
حافظ cuidar de, conservar
بَنَى construir, edificar
عِيادة consulta
عَدَّ contar, numerar
فَرِح contento
يُجيبونني me contestan
أجَابَ contestar
أجابَ contestar
معك contigo
ضدّ contra
عُقودَ contratos
تَجَوَّلَ convertirse, transformarse

اتَّصل llamar, contactar
غَزيرة copiosa
القرآن Coran
أنتِ قلبي! mi corazón!
الخَروف el cordero
صالِح correcto
صحيح correcto
جَرَى correr
رَكَضَ correr
قصير corto
قَصير corto
أمري للّه es cosa de dios
هو يفقر في شيء لا يفهمه piensa en una cosa que no entiende
كُلّ شيء todas las cosas
عادة costumbre
في العادة costumbre
ظنّ أن opinar que, creer que
أِعْتقد أنَّ creo que…
خدّام ج خادم criado
الزُّجاجَ el cristal
عَبَرَ cruzar
كُرّاس cuaderno
مُرَبّع cuadrado
لوخة cuadro
التي la cual
أي لُغة مِن اللغات de cualquier lengua
عندما cuando
لمّا cuando
لمّا عاد البارِحة cuando volvió
متى؟ cuándo?
كَمْ غرفة بالشقة؟ cuantas habitaciones en el apartamento?
كَم غُرفة بِهِ؟ cuantas habitaciones tiene?
أمّا أنا en cuanto a mi
أمّا في… en cuanto a…

كم أود أن أساعدك! cuánto deseo ayudarte!
كَمْ شقة بالعمارة؟ cuantos apartamentos en el edificio?

أربع كَرسيٍ cuatro sillas
مَحجوبة cubierto
القِصَّة طويلة el cuento es largo
القصص los cuentos
اِحذَري!!! ten cuidado!!!
يعتنون cuidan
حافظ cuidar de, conservar
زَرَعَ cultivar, plantar
في كل الميادين الثَّقافية الهَامّة en todos los campos culturales importantes

عيد ميلادي mi cumpleaños
عالَجَ curar

d

مُطِلّة على شارع da a la calle
تُطِلّ على da, esta situado
سقى dar de beber
أطعم dar de comer
تَصَدَّقَ dar limosna
أعْطَىَ dar, regalar
باب البيت la puerta de la casa
بابُ البيت la puerta de la casa
مدرسة المدينة la escuela de la ciudad
باب بيت الأستاذ la puerta de la casa del profesor
باب بيت أستاذ الجامعة la puerta de la casa del profesor de la universidad
بابه su puerta
بابي mi puerta
باب بيتي la puerta de mi casa
باب بيتي أستاذي la puerta de la casa de mi profesor
باب بيت الأستاذ جامعتي la puerta de la casa del profesor de mi universidad
فنجانُ قهوةٍ una taza de café
اِبن شرموطةٍ hijo de puta
عصير بُرتُقالٍ zumo de naranja
عندك كتاب من كُتُبي tienes un libro mío

بابُ البيت الكبير	la puerta grande de la casa
الباب الكبير لِلْبيت	la puerta grande de la casa
الباب الكبير لِلْبيت الصغير	la puerta grande de la casa pequeña
الباب كبير	la puerta es grande
المدرسة كبيرة	la escuela es grande
الباب كبير	la puerta es grande
الباب الكبير جميل	la puerta grande es bonita
باب البيت كبير	la puerta de la casa es grande
باب الباب كبير وجميل	la puerta de la casa es grande y bonita
باب البيت الكبير جميل	la puerta grande de la casa es bonita
الباب الكبير	la puerta es grande
باب البيت الكبير	la puerta grande de la casa
نبيل هو أستاذ المدرسة	Nabil es el profesor de la escuela
نبيلة هي أستاذة مدرسة قريتي	Nabila es la profesora de la escuela de mi pueblo
هذا بيت الأستاذ	esta es la casa del profesor
هذا هو بيت الأستاذ	esta es la casa del profesor
بيت الأستاذ هذا...	esta casa del profesor
لا شكر على واجب	de nada, no hay de que
فجأة التف	de repente
يجب أن...	debe…
ضَعيفة	débil, floja, delgada
علة	enfermedad, debilidad
مِنَ الضَّروري أن أعودَ...	debo volver a …
قرّر أن يترك	decidió abandonar
قَالَ	decir
أمام	delante de
ضَعيفة	débil, floja, delgada
رشيقة	delgada
نحيل	delgado
لذيذ	exquisito, delicioso
طبيب الأسنان	dentista
ما سيجده داخله	lo que encontraría dentro
على يمين	a la derecha
زوال	derrota
الفطور	el desayuno

أتناول فطور الصباح tomo el desayuno
أستريح descansar
و لا يُفَكِّرونَ في الرَّاحة y no piensan en el descanso
حائرة desconcertada
إنّي حائر estoy desconcertado
مُهمَلة descuidada
مُهمَل descuidado
مُنْذُ desde (temporal)
أوَدُّ أن deseo
أوَدُّ أن أكتَرِيَ deseo alquilar
بسَئِسَ desesperar
غابَ desparecer
رَكِنت despegue
صافِية despejado
صَحْو despejado
أيْقَظَ despertó
اِسْتَيْقَظَ despertarse
بعد ذلك después de esto
وبعد الغداء y después de la comida
قف detente
خلف detrás
وراء detrás de
عند detrás, tras, despues
بدا, يدو parecer, devenir
نَهار jornada, día
و في يوم من الأيام y un día
لهجات مُختلفة dialectos diferentes
حوار diálogo
يقول إنّهُ بخَير dice que esta bien
دِيسَمْبَر ـ كانُون الأوَّل diciembre
الإمْلاءِ el dictado
عاشرة و النصف diez y media
الفَرق la diferencia
مُختَلف diferente
صَعْب difícil

أصْعَل más dificíl
هذا صعب على الأجْنَبيِّ الذي يريد أن esto es difícil para el extranjero que…
أجد صُعوبةً encuentro dificultad
لم يجد صعوبة في أن يكتب no tenía dificultad en escribir
لم يجد صعوبة في أن يقرأ no tenía dificultad en leer
كثيرًا من الصُعوبات muchas dificultades
مُجتهِد diligente
نَقْد, نُقُود dinero
فلوس dinero
عنوانك tu dirección
جِهة dirección
في لإخراج en la dirección (artistica)
مخرج director
اِتَّجه الى dirigirse
ليتّجه إلى para dirigirse a
نتشاجَرُ discutíamos
أزعج disgustar, molestar
شاغِر disponible, libre
مَيَّزَ distinguir
كُنتُ لا أُمَيّزُ no distinguía
غير... distinto de…
مُمْتِع divertido
مُطَلَّق divorciado
اِستسلم doblegar, rendirse
علاّمة muy docto
كَانَ يبْدو لي لنْ أحْذق....أبدًا me pareció que no dominaría… nunca
يوم الأحد المقبل el domingo próximo
حَيثُ donde
أين يقع المنزل؟ donde esta la casa?
أين سأذهب؟ dónde iré?
أين؟ dónde?
نائم dormido
نَامَ dormir
الحرارة 2- مئوية 2 grados centigrados bajo cero

بطابِقَين de dos pisos (dúplex)
مائتان و خمسون doscientos cincuenta
مائتا مِتر doscientos metros
الدش la ducha
صاحِبُ dueño
حُلْو dulce
الحلويات los dulces
أثناءَ durante
خِلال durante
لمدّة عام durante un año
ما دامت que duró

e

كان عمري سبع سنوات tenía siete años de edad
عمارة edificio
بناية نظيفة el edificio esta limpio
فعلاً efectivamente, en efecto
مِثال ejemplo
مَثَلاً por ejemplo
هو él
و لا جَلاّيَةٌ كَهْرَبائيَّة y lavavajillas electrico
كَهْرَبائِيٌّ electrico
أنيق elegante
اِخْتَارَ elegir
تَعَالَىَ estar elevado
عنها de ella
هي ella
ركب البحر في باخرة قديمة embarcó en un barco antiguo
هاجر emigrar
بَدَأ empezar
بدا a empezar
و هكذا بدأ y así empezó
اِسْتَخْدَمَ emplear, usar
أمّا أمي en cuanto a mi madre
مُتَشَرِّف encantado!
فَوْقَ encima

اِلتَقَينا	nos encontramos
وَجَدَ	encontrar
ستجد	encontrarás
ما سيجده داخله	lo que encontraría dentro
لَقِيَ \ اِلتقى	encontrarse con
قابل	encontrase a…
وَجَدَ	encontró
يوجَدُ المنزل على بُعد...	la casa se encuentra/ dista/ a una distancia
يَنَأيْر ـ كانُون الثاني	enero
غضبان	enfadado
هنّ مريضات	ellas están enfermas
علة	enfermedad, debilidad
مُمَرِّض	enfermero
عَليل	enfermo
مريض, مريضة	enfermo, enferma
أمامك	enfrente de ti, ante ti
مُقابِلُ	enfrente, delante
باهظ	enorme
في التعليم	en la enseñanza
عَلَّمَ	enseñar
هو يفقر في شيء لا يفهمه	piensa en una cosa que no entiende
يفهمون كلامي	entienden mis palabras
أنا لا أفهم كلامهم	yo no entiendo sus palabras
إذن	también, aún, entonces
مَدخَل	entrada
دَخَلَ	entrar
سلّم إلى	entregar
اِسْتَجْوَبَ	interpelar, entrevistar
كَبُرَ	ser grande, envejecer
رسول	enviado
بعث	enviar
رشيق	esbelto
السُلَّم	escalera
اِصْعَدْ ارلدجة حتى....	sube la escalera hasta…
كَتَبَ	escribir

مكتوب, مكاتيب escrito
الكاتب el escritor
كاتب, كُتاب, كاتبة escritor
نحن نستمع إليك nosotros te escuchamos
اِسْتَمَعَ اِلى escuchar
مدرسة, مدارِس escuela
جُهْد esfuerzo
مِرْآة espejo
اِنْتَظَرَ esperar
أتمنّى ألا... espero no…
أرجو أن ruego, espero que
كَثيفة espesa
كَثيف espeso
ألروح ألقدس Espiritu Santo
زوجة esposa
تَزَحْلَقَ esquiar
هذا البيت esta casa
هذا البيت الكبير esta casa grande
هذا بيت esta es una casa
هذه هدرسة esta es una escuela
هذا بيت كبير esta es una casa grande
هذا البيت كبير esta casa es grande
هذا هو البيت esta es la casa
هذا البيت هو الكبير esta casa es la grande
هذا بيتي esta es mi casa
هذا هو بيتي esta es mi casa
هذه ésta
إنه لذيد جداً está muy bueno
هذه الليلة esta noche
بَوَّأ establecerse,domiciliarse

حللنا nos establecimos
فَصْل estación del año
مَحَطّةُ المِترو estacion del metro
ملعب, ملاعب estadio
مُزَرْكَش estampado

خزانة كُتُبٍ صغيرَة estanteria pequeña
وَقَعَ ocurrir, estar situado, caer
في مثل هذا الوقت a estas horas
هذا éste
شَرق este (oriente)
ضيِّق estrecho
مُعَطَّب\مُعطل estropeado
عطّب estropear
و لماذا يتعلّمونها؟ y porqué la estudian?
للدِراسة por el estudio
انتِشار التعليم في الوطن العربي el aumento del estudio en los paises árabes
بالضبط exacto, exactamente
أنتِ تُبالِغينَ tu exageras
أنت تُبالِغُ tu exageras
امتحان exámen
مَبْروك excelente
اِسْتَثَارَ excitar, provocar
لكِنَّ ثَمَنَهُ باهِظ pero el precio es exhorbitante
يَتَطَلَبُ el exige
تَكَلَّمَ expresarse
لذيذ exquisito, delicioso
لِلمُتَعَلِّمِ الأجْنَبي para el estudiante extranjero
هذا صعب على الأجْنَبيِّ الذي يريد أن esto es difícil para el extranjero que…
غريب extraño
أمرًا غريباً asunto extraño

f

مصنع fabrica
سهل fácil
سهلا fácil
بِسُهُولة con facilidad
أعْوَزَ faltar
أسرة familia
الأسرة مُقيمة la familia está establecida
عائلتي mi familia
مَشْهُور famoso

رائِع fantastico
صيدلية farmacia
فَبْراير ـ شُباط febrero
سُعَداء felices
كلّ عام وأنت بخير! felicidades!
سعيد,سعداء feliz
فرحان feliz
دكّان ملابس نسائيّة tienda de ropa femenina
عيد الإضحى festividad del sacrificio
تأمين fianza
أمين fiel
حفلة fiesta
إلأ في .... العطل و الأعياد salvo …. las vacaciones y las fiestas
فلم, أفلام film
أعجبني الفيلم me gustó el film
آخر السنة fin de año
نهاية final
أخيرًا يَكتَري خوان المنزِل finalmente Juan alquila la casa
ناعِم suave, fino
توقّع firma
خَفيفة floja
ضَعيفة débil, floja, delgada
زَهْرة ج زَهْرات\أزْهار flor
وردة flor
إزدهر florecer
الأزهار las flores
زهّار florista
تَكَوَّنَ estar formado
تكون formarse, constituirse
صورة أسرتِه foto de su familia
صوّر fotografiar
بارد frio
الفُصْحى el fudja
وُجِدَ, يُوجَدَ fue encontrado
كُتِبَت الرسالةُ la carta fue escrita

كُتِبَ, يُكْتَبُ fue escrito
سُمِعَ, يُسْمَعُ fue escuchado
طُرِدَ, يُطْرَدُ fue expulsado
تُوفِّيَ, يُتَوَفَّى fue muerto
وُلِدَ, يُولَدُ fue nacido (parido)
كان من الوجب أن fue necesario que
مُنِحَ, يُمْنَحُ fue otorgado
نافورة fuente
يعيشوب خارج viven fuera
شَدِيد fuerte, intenso
قوي fuerte
أشَدُّ más fuerte, intenso
فأصبح شاباً قويا طويل القامة طيب الخلق llegó a ser un joven fuerte alto de estatura bueno de carácter
يُدَخِنون fuman
كُرة القدم fútbol

g

نطارة gafas
بالغاز de gas, a gas
كازوز gaseosa
مَصاريف los gastos
هرَّة gata
القِطُّ جَميلٌ el gato es bonito
القِططُ جميلةٌ los gatos son "bonita"
جيل generacion
كَريم, كِرام generoso
ناس gente
الناس la gente
الناس فيها طينون و كرَماء la gente de alli es buena y amable
أهلي mi gente
أهالي gentes
دُر gira (imperativo)
دَارَ girar
سيّاف gladiador
بالون globo
صدم golpear

سَمين gordo
شكراً gracias
فَبِفَضْلِكَ gracias a ti
شكراً على القهوة gracias por el café
شكراً على مساعدتك gracias por tu ayuda
شكراً على هذا اكرم gracias por tu generosidad

دَرَجة ج دَرَجات grado
أنّ عَدَداً كبيراً en gran número
كبير grande
ألكَبَرى la más grande
أكْبَرُ más grande
كَبُرَ ser grande, envejecer
البيت الكبير la casa grande
بيت كبير una casa grande
المدرسة الكبيرة la escuela grande
مدرسة كبيرة una escuela grande
المدرسة الكبيرة والجميلة la casa grande y bonita
مدرسة كبيرة و جميلة una casa grande y bonita
أنتَ أكبرُ آلأولادِ tu eres el mas grande de los niños
ألكَبَرُ las grandes
ألكُنَريَاتُ las mas grandes
كَبيرٌ جِدًا grandísimo
وسيم guapo
إِثْقَادَ guiar
تعجبنا تلك الدار nos gusta a nosotros aquella casa (fem.)

أعجب gustar
أعجبتني المدينة me gustó la ciudad
هل أعْجَبَك؟ te gustó?
و أعْجَبَتْهُ y le gustó

h

لَقَد أحرَزَ.... على.... ha conseguido…
هل بدأ....؟ ha empezado…?
حِذق ser hábil
ماهِر hábil

ساكن	calmo, habitante
سكن	habitar
حَدَّثَ	hablar
طَلَبَ	pedir
سنتحدّث قي الأمر	hablaremos del asunto
منذ ساعة	hace una hora
فَعَلَ	hacer
أضْرَبَ	hacer huelga
أحضر	hacer venir
أصبْحَ	hacerse, amanecer, llegar a ser
مَوجود	hallado, encontrado
عَثَرَ على	hallar, descubrir
جَوعان	hambriento
إلى حَدِّ الآنْ	hasta ahora
هِجْرة	hégira
هجريّة	relativo a la Hégira
بارَدُ	helado
أيس كريم	helado (ice cream)
مُثَلَّج	helado, refrescado
جَرِيح	herido
أخته	su hermana
أخواتي	mis hermanas
إخوته	sus hermanas
حَدَّاد	herrero
ابنته	su hija
الاِبنُ أسمَنُ مِنَ الأب	el hijo es más gordo que el padre
إبنه العزيز	su hijo querido
تأريخ	historia
ورقة, أوراق	hoja
كَتِف, أكْتاف	hombro, hombros
أكرَمونا	honraban a nosotros
ساعة أو ساعتين	una hora o dos
أربع و عشرين ساعة	veinticuatro horas
فرّان	hornero

قوائم الاسعار في الفنادق lista de precios en los hoteles
اليومَ hoy
بيضة huevo
هجر huida
مُتَواضِع humilde

i

إبراهيم Ibrahim
هُوِيَّة identidad
تَخيّلٌ imaginación
بفارغ الصبر con impaciencia
لا بأسْ no importa
مُختَلف importante
مهمّ importante
إنّ الآمر أكيد asunto importante
في كل الميادين الثّقافية الهَامّة en todos los campos culturales importantes
مُستَحِيل imposible
اِرشادات indicaciones
قد يشير علينا quizás nos indique
سُفْلي inferior
هل أخبَرتَ ... بالموضوع؟ has informado a… del tema
أخبر comunicar, informar
أخبَرَ informar
ظَريف ingenioso
مِقْدار, مقادير ingrediente
مَعْهَد instituto
دكي inteligente
مريمُ أذكى الفَتَياتِ Maria es la más inteligente de las muchachas

شَدِيد fuerte, intenso
أشَدُّ más fuerte, intenso
حَاوَلَ intentar
حاولت أن أتصلَ بك intenté llamarte
عندما أُحاوِلُ أن أتكلم مع الناس cuando intento hablar con la gente
شَيّق interesante
اِستَجْوَبَ interpelar, entrevistar

أوْجَدَ inventar
قائمة inventario, listado
للسياحة por la investigación
شِتاء invierno
ضُيُوف invitados
دَعا invitar
أدعوك te invito
ذهب ir
سَارَ ir, marchar
جزيرة isla
قرقنة isla tunecina (n. propio)
على يَسار a la izquierda

j

حديقة jardin
مُتنَزَّه jardin
بُستاني jardinero
ياسمين jazmin
الشيخ el jeque, el anciano
فارِس jinete
نَهار jornada, día
أحدَب jorobado
شاب joven
في مساء يوم الخميس el jueves por la tarde
حاكم juez
لَعِبَ jugar
عصير jugo
يُوليه ـ تَمُّوز julio
يُونيه ـ حَزِيران junio

l

المرأء المصرية la mujer egipcia
بجانب al lado de
الى جانِبِ الأريكَة al lado del sofá
بُحَيْرة ج بُحَيْرات lago
مصباح lámpara
رَمَىَ tirar, lanzar

طَويل largo
طوال عمره a lo largo de su vida
مَغْسَلة lavabo
غسّالة lavadora
غَسَلَ lavar
اِغْتَسَلَ lavarse
جَلاّية lavavajillas
و لا جَلاّيَةٌ كَهْرَبائيَّة y lavavajillas electrico
لبّان lechero
يقرؤون القرآن بها leen el Corán con ella
قَرَأ leer
أقْرأ hacer leer
بعيد lejano
أبْعَدُ más lejano
بعيدة lejos
لُغة, لُغات lengua, lenguas
حَرْف letra
الحُروف las letras
اِستَيقظَ levantarse
استيقظت متأخّرًا me levanté tarde
قرأت leyó
شاغِر disponible, libre
كِتاب, كُتُب libro, libros
خَفِيف ligero
أخَفُّ más ligero
ليمون limón
نَظّفَ limpiar
المنزل نظيفٌ la limpieza de la casa
نَظيف limpio
صافٍ/ صافِية ser claro, limpio
لِيْرة lira
قوائم الاسعار في الفنادق lista de precios en los hoteles
قائمة inventario, listado
نَادَى llamar, convocar
مِفْتاح, مفاتيح llave

تصل ella llega, tu llegas
حَلَّ llegar a (un lugar, tiempo)
نصل llegamos
وَصَلَ llegar
أصْبَحَ hacerse, amanece, llegar a ser
أصبَحَ llegar a ser
صارَ llegar a ser
جاءت ella llegó
وصل على قدميه llegó andando
مَلأن lleno
لا ترتدي أي ملابس no llevaba ninguna ropa
حَمَلَ llevar, transportar
حَمَلوا llevaron
تعالَي فاِبنك يَبكي ven pues tu hijo llora
بَكَى llorar
ما انَفكَ المَطَر no dejó de llover
مَطَر ج أمطار lluvia
ماطِر lluvioso
المحَل el local
خرج من المحل salió del local
مُشرِقة luce, brillante (el sol)
أشرَقَت lucía (el sol)
المَوقِع el lugar
مكان جديد lugar nuevo
الملاهي الليلية lugares nocturnos
فخيم lujoso
نور luz

m

ألأمّ الحنون la madre bondadosa
أم madre
أمّي mi madre
أمهات madres
مُعَلّم maestro
معام maestro
مُدَرِّس maestro

أستاد	maestro
الأسْتاد	maestro
مُمتاز	magnifico
حَقائِب	maletas
رَديء	malo
شرّ	mal, malo
إستطاعَ	poder (mandar)
تُفاّحَة	manzana
غداً	mañana
بالصباح	por la mañana
صباحاً	por la mañana
بَحْر ج بِحار	mar
اِنْصَرَفَ	marchar
صرف	marchar
مَريَم	maría
زوج	marido
مارِس ـ أذار	marzo
هذا آلأشطَر	éste es el más listo
أجملُ الفتياتِ	las más bonitas de las nuchachas
أجمل	más bonito
هذا سيكون أسْعَدَ يوم	éste será el día más felíz
أثَّلجُ أكْثَر بَيَاضًا مِنَ آلحَلِيب	la nieve es más blanca que la leche
هي أكْبَر مدينة في العالم	es la más grande ciudad del mundo (indt)
هي المدينة الكُبْرَى في العالم	es la ciudad más grande del mundo (deter)
آلأجَملُ	el más hermoso
سامي أكثَرُ أولادًا مِن أحمَد	Sami tiene más hijos que Ahmed
مريمُ أذكى الفَتَياتِ	María es la más inteligente de las muchachas
أفخم و أجمل و أسرع مِن.....	el más lujoso y el más bonito y el más rapido de…
مريم أشَدُّ سُمْرَة من فاطمة	María es más morena que Fátima
الزواج	el matrimonio, la pareja
مايو ـ أيّار	mayo
أكْبَرُ من مدينة دمشق	mayor que la ciudad de Damasco

مُعْظَم mayoría
الدَّواءَ el medicamento
البحر الآبيض المتوسّط Mediterráneo
خَيْرُ mejor
أنت تتكلم العربية أفْضَل مِنْي hablas el arabe mejor que yo
جَيرٌ من... mejor que…
حفظ memorizar
الأقلّ al menos
ناقِص menos
أقَلُّ كُبرًا menos grande
أحمدُ أقلّ أولادًا مِن سامي Ahmed menos hijos que Sami
أقَلُّ menos, menor
كَذَبَ mentir
كذّاب mentiroso
في شّهر... en el mes de…
شهر mes
طاولة mesa
سُفْرة mesa (comedor)
جامِع mezquita
مَسْجِد, مَساجِد mezquita
بيتي كبير mi casa es grande
بيتي الكبير mi casa grande
بيتي كبير mi casa es la grande
بيتي هو الكبير mi casa es la grande
مدرستي صغيرة mi escuela es pequeña
مدرستي الصغيرة mi escuela pequeña
مدرستي هي الصغيرة mi escuela es la pequeña
عسل miel
بَينَما mientras
ألف و خمسمائة mil quinientas
آلاف miles
وزير ministro
عشرين دقيقة veinte minutos
انظُر miro
رَحيم misericordioso

في نفس المنطقة	en la misma zona
مُعْتَدِل	moderado
مُعْتَدِل	moderado, templado
حَديث	moderno
عصريّ	moderno
مكان جديد	lugares modernos
أزعج	disgustar, molestar
أنا آسف على هذا الإزعاج	siento molestarte
طحّان	molinero
بين لحظة وأخرى	de un momento a otro
وقتْ	momento
في هذه اللحظة	en ese momento
جبل	monte
الأمّ سَمراءُ	la madre es morena
سَمراءِ	morena
أسمر	moreno
الصَرْفْ	la morfología
ذبابة	mosca
بمناسبة	con motivo
شاب	muchacho
كَثير	mucho
كثيراً	mucho
في الانتقال	en la mudanza, traslado
أخرس	mudo
أثاث	muebles
دون أثاث	sin muebles
اِمرة	mujer
اِمرأة عراقية	mujer iraquí
مُنى	Munà (n.propio)
رأى دمية	vió una muñeca
مات	murió
سور	muro, muralla
جُدُرانُه	sus muros, sus paredes
مَتْحف	museo
مُصطفى	Mustafa

جدًا muy

n

ميلادي mi nacimiento
مولود nacimiento
غادر الدار التي ولد فيها abandonó la casa en la que nació
جنسيتك tu nacionalidad
لا شَيءَ فيه صالِح nada hay en ello correcto

سَبَحَ nadar
سَبَحَ (يَسْبَحُ) سِباحة nadar, natación
لا أحد يجيب nadie contesta
بُرتُقال naranja
الشيشة el narguile
اِن هذا أمرْ طَبيعي es natural
طبعاً naturalmente
ضَروريّ necesario
ينبغي أن es necesario que
سيكون من الواجب أن será necesario que
بحاجة إلى الرّاحة necesidad de descanso
يحْتاجُ necesita
أسوَد سَوداء negro
عصبي nervioso
ثلاجة nevera
احْتاجَ nevesitar
ضَبَّاب niebla
ثَلْج ج ثُلوج nieve, hielo
لا ترتدي أي ملابس no llevaba ninguna ropa
وَلَد, أوْلاد niño
الآولاد los niños
الأطفالُ los niños
أنتَ أكبرُ آلأولادِ tu eres el mas grande de los niños
بل... no
لا تُفارِقُ البَسْمَة أبدًا no abandonaba la sonrisa nunca

لن يقبلَ no aceptará
لم أحضُر no acudí

لماذا لا نُغَيِّرُ سَيّارَتَنا؟ porqué no cambiamos nuestro coche?

أنا لا أُشاطِرُكَ الرَّأي no comparto la opinión
لا أظنّ no creo
إِنْفَكَّ الأ طفال no dejan los niños de
لا يستريح أبداً no descansa nunca
لن أنام قبل أن no dormiré antes de
لن أجد تاكسي no encontraré taxi
لم أجد الوقت no encontré tiempo
ليْس واسعًا no es amplio
أليس كَذَلِك؟ no es así?
لم تراجع درسك no has repasado tu lección

مابه فائدة no hay en ello utilidad
لا داعِي لِلغَضَب! no hay motivo para el enfado

لم نعُد نرى بَعضَنا هذه الآيّام no nos hemos visto estos dias nosotros

لا تَنسَ أنَّ كُلَّ شَيءٍ no olvides que todo
و لا يُفَكِّرونَ في الرَّاحة y no piensan en el descanso
لا أمارس الرِّياضة no practico deporte
لا أقدر no puedo
لا أذكُر no recuerdo
لن أعود no regresaré
لا أعرف no sé
لا أعرف أين no sé donde
لم يحس برغبة no sintió necesidad
لم أرك no te he visto
لا تَقلَقي no te preocupes
ليل noche
ليلة noche
ليْل nocturno
الملاهي الليلية lugares nocturnos
سَمَّىَ nombrar, mencionar
إِسْمَكَ tu nombre
أسماء الشوارع los nombres de las calles
شَمال norte

نحنُ nosotros
عَفوًا lo siento, notar
الأخبار las noticias
عروس novia
خطيبته su novia
نُوفَمْبَر ـ تِشرِين الثاني noviembre
غَيْمة ج غُيوم nube
سُحُبُ nubes
غائم nublado
غَيوم nublado
مُغَيَّمةً nublado
أُخرى جَديدة una nueva
أجَدُّ mas nuevo
جديد nuevo
رقم numero
أنّ عَدَداً كبيراً en gran número
عديدة الأفلام "numerosa" peliculas

o

طَائع obediente
مُطيع obediente
بقوة por obra
مَسْرَحيّة obra (de teatro)
يَتَفَرّج observa
تَفَرَج على observar
ألاحِظُ أنّ الناس observo que
ثمانية ocho
أُكْتُوبَر ـ تِشْرِين الأوَّل octubre
مشغول جِدّا muy ocupado
علي مشغول دائماً Alí está ocupado siempre
مُحْتَلّ ocupado
مَشْغول ocupado
قابل ocuparse
حدث ocurrir
وَقَعَ ocurrir, estar situado, caer
كره odiar

غَرب oeste (occidente)
إحدى اللغات الرسمية لِلأمم المتَّحِدة una de las lenguas oficiales de la ONU
مكْتب, مكاتِب oficina
أذن oido
اَلأُذُنُ la oreja, el oido
لَيتَني لَم أُرافِقْكَ! ojalá no te hubiese acompañado!!
عُيونك بحر! tus ojos son el mar!
نور عيني! luz de mis ojos!
زرقاء العينين ojos azules
موج, أمواج ola
نَسِي olvidar
ظنّ أن opinar que, creer que
رَأى ver, opinar
في رايي en mi opinión
ظلم oprimir, ser injusto
مُتَفائِلاً con optimismo
متفائل optimista
رَتَّبَ ordenar
اَلأُذُنُ la oreja, el oido
خَريف otoño
أخرى otra
في فرصة أخرى en otra ocasión
الآخر otro
أخر otro

p

كثيرًا مِنْ الوقت و الصَّبر mucho tiempo y paciencia
عليك بالصَّبرْ debes tener paciencia
ألأب el padre
والدي mi padre
والِد padre
والِدهِ su padre
الأبُ سَمينٌ el padre es gordo
الوالدان padre y madre
يَدفع paga
دَفَعَ pagar, entregar

مِنْظَر paisaje
انتِشار التعليم في الوطن العربي el aumento del estudio en los paises árabes
يفهمون كلامي entienden mis palabras
أنا لا أفهم كلامهم yo no entiendo sus palabras
كلام فارغ palabrería
نخلة palmera
أنْواعاً من الخُبْز العربي barras de pan árabe
جُبز pan
عَيش pan (Egipto)
مَخبَزٌ panadería
خبّاز panadero
الجَبّاز los panes
منديل,مناديل pañuelo
مَوقف حافلات parada autobuses
مَحَطّة parada, estacion
مِظَلة paraguas
تبدُو ella parece
يَبدو أنَّ... parece que…
كَانَ يبْدو لي لنْ أحْذق....أبدًا me pareció que no dominaría… nunca
بدا u parecer
كان يبدو له que le parecía a él
جُدُرانُه sus muros, sus paredes
في جُزْءٍ مِنَ en una parte de
و في الجُزء الآخَر y en la otra parte
ماضي pasado
جواز السفر pasaporte
تجول pasear
قضى pasar
تمشّى pasear
تنزّه pasear
تجول في .... pasear en…
مرّ الزمان pasó el tiempo
وَطَن patria
سأطلبك te pediré
طلب pedir

كرة pelota
يفكّر pensaba
جري pensó
فَكَّرَ pensar
شَرٌّ peor
مع الأصغَرَ con el más pequeño
صَغير pequeño
مَفقود perdido
مِكْسَال muy perezoso
كَسلان perezoso
عِطْر perfume
الجرائد el periódico
جَريدة periódico
جرائد periódicos
العناوين البارزة في الجرائد los titulares de los periódicos
لؤلؤ perla
ظَلَّ permanecer
بَقَيَ permanecer, quedarse
إجازة permiso, vacación
كلب, كلاب perro
طرد perseguir
أشخاص personas
ثقيل pesado
متشائم pesimista
مفروم picado (carne)
حارّ caliente, picante
أذهب على قدميّ voy a pie
فكّري قي نفسك piensa en ti mismo
و لا يُفَكِّرُونَ في الرَّاحة y no piensan en el descanso
فُلفُل الأصود pimienta negra
رَسَمَ pintar
دهن pintura
حمَام سباحة piscina
مسبح piscina
طابق piso (planta)

شقة 60 م piso 60 m.
طابق سفلي piso inferior
الدور الأوّل piso primero
طابق علوي piso superior
الطابق السُّفليّ planta baja
شاطِئ ج شَواطِئ playa, orilla
ساحة plaza
طوى plegar
مسكين muy pobre
مِسْكِين, مساكين pobre
مِسكِين pobre, pobres
قليل poco
قليلاً poco
اِستطيع poder
إستطاعَ poder (mandar)
قَدَرَ poder
سدّ poder
الشاعر el poeta
شاعر poeta
الشرطة la policía
الشرطيّ el policía
لِلتِجارة por la política
وَضَعَ poner, colocar
العربية العاميّة el arabe popular
في اتّجاه por ahí
و لذلك por ello
من فضلك por favor
على الوَجْهَين por las dos caras
بواسِطة por medio de…
مِنْ أجْلي por mí
السقيفة el porche
لأنّها لا تُحِبُّ porque a ella no le gusta
و لماذا يتعلّمونها؟ y porqué la estudian?
و لماذا لا ...؟ y porqué no…?
لِماذا؟ porqué?

لأنَّ porque…
بوّاب portero
بوّاب portero
ممْكِن es posible(respuesta)
بثمن مناسب جدًا de precio muy adecuado
لكِنَّ ثَمَنَهُ باهِظ pero el precio es exhorbitante
ثَمَنُ precio
مَعلومُ precio
سأل البائع عن ثمانها preguntó al vendedor su precio
معاوم الكراء مرتفع el precio del alquiler es alto
قوائم الاسعار في الفنادق lista de precios en los hoteles
ثَمِين precioso
من الأفضل أن es preferible
مُفَضَّل preferido
أغلبُ الناس يُفَضِّلونَه el preferido de la gente
سَأَلَ preguntar
الاتّصال preguntar por
سأله le preguntaron
يعتني se preocupa
اهْتَمَ preocuparse
أعدَّ preparar
في تحضير الطعام a preparar la comida
أعددت الطعام preparé la comida
أعَدَّها la preparo
سَدّ presa
شَاهَدَ ver, presenciar
بنت عمّه prima
ابتِدائية primaria
رَبيع primavera
بالطابق العُلِويّ en el primer piso
أوّلاً primero
في البداية al principio
مشكلة problema
أستاذ profesor
نبيّ profeta

أتمنى أن أشكُركَ espero que progreses
وَعَدَ prometer
النُّطْق la pronunciación
لا أنْطُقُ حَتّى الآنْ no pronuncio hasta ahora
لا على حِسابِ صاحِبِ المَحَل y no a cargo / cuenta del propietario
اتّبع seguir, proseguir
يوم الأحد المقبل el domingo próximo
بمرسى قريب en un puerto cercano, próximo
حَكِيم prudente
أصدر publica
بإمْكانِهِ puede
يمْكِن أنْ + subjuntivo puede que
باب puerta
المرسى el puerto
فأنت pues tu
تعالَي فابِنك يَبكي ven pues tu hijo llora
فأنا pues yo
طهر ser puro

q

كَم هي عَنيدَة!! que cabezota es (ella)
ماذا ينبغي أن que debo..
ما هو الأصَحُّ أن ....؟ que es mas correcto….?
ماذا يوجد حَولَ...؟ que hay alrededor de?
هذا رجل يقرأ éste es un hombre que lee
ما رأي.....في...؟ que opina…...?
ما بك؟ qué te pasa?
مُحطَّم roto, quebrado
فَحَطَّمَتها la quebró
بَقِيَ permanecer, quedarse
أراد querer
حبيب querido
عزيز querido
إبنه العزيز su hijo querido
أرادَ ... أنْ يَنتَقِلَ quiere … trasladarse
بَل إنَّ... quiero decir que…

أريد أن أستريح quiero descansar
رُبَّما quizás
قد+ presente quizás
لعلّ + sufijo quizás
لعلّه quizás él
قد يشير علينا quizás nos indique

r

جُذور raices
الزّهور ramo de flores
سَريع rápido
أوقات الفراغ ratos de ocio
تنزيلات rebajas
رَفَضَ rechazar
يرحِبون reciben / dan la bienvenida
اِسْتَقْبَلَ recibir
رحب recibir
الإيصال el recibo
اِنْطَوَى recogerse
ذكر recordar
لقد تذكرَّت ahora recuerdo
إصلاح reforma
عصير مُثلّج refresco
أعْطَىَ dar, regalar
هدية regalo
رَجَعَ volver, regresar
عَادَ regresar, volver
أعود vuelvo, regreso
مَمْلكة reino
ضَحَكَ reir
الرّواية el relato
ساعة reloj
اِستسلم doblegar, rendirse
سَنُصلِحُه lo repararemos
راجَعَ repasar
الإقامة residencia

بطاقة الإقامة	tarjeta de residencia
أقام, يقيم	residir
ساطِع	resplandeciente
مَطعَم	restaurante
تَأخَرَ	retrasarse
مَجَلّة	revista
مَلِكْ ,مُلوك	rey
و يُصلّون	y rezan
صلّى	rezar
يصحكون	rien
بَشوش	risueño, afable
سَرَقَ	robó
بدين	robusto
قوي	robusto
تحيط بالمنزل	rodea la casa
اِلتَفَّ	rodeaba
رَجَا	rogar
أحمر حمراء	rojo
كَرَسَ	rompió
مَلابِس	ropa
لا ترتدي أي ملابس	no llevaba ninguna ropa
وَرْدة, وُرود	rosa, rosas
الورودْ حمراءُ	las rosas son "roja"
مُحطَّم	roto, quebrado
مكسور	roto
شَقراءَ	rubia
شقراء	rubia
أشقر	rubio
أرجو أن	ruego, espero que
أثَر, آثار	ruina

s

عَرَفَ	saber
مُتَعَلِّم	sabio
ملح	sal
غرفة جلوس	sala

خُرُوجَ salida
خَرَجَ salir
غرفة معيشة salita de estar
صالة salón
قَفَزَ saltar
مِلْح saltar
إلاّ في .... العطَل و الأعياد salvo …. las vacaciones y las fiestas

وصل سليماً llegó sano y salvo
خيّاط sastre
يَابسَة seca
يَبسَ secarse
صَفْحة الإعْلانات sección de anuncios
عطشان sediento
إتَّبَعَ seguir, proseguir
بكل تأكيد con toda seguridad
شَرِكةُ تئمين compañía de seguros
الأضواء semáforo
أسْبوع semana
جلس sentarse
مِن أيِّ ناحِية؟ en qué sentido?
شَعَرَ sentir, notar, advertir
يُشير الى señala a
أشار señalar
سَبْتَمْبَر - أيْلُول septiembre
كَانَ ser, estar
جَدَّ ser serio
خدّام servidor
عَبوس severo
نعم si
إنْ شاء الله si Dios quiere
كُلمَّا siempre que
عَفوًا lo siento, notar
أشعر siento
أنا آسف على هذا الإزعاج siento molestarte

لكنه عاش هذه الفترة كأنّها قرن	pero él vivió este período de tiempo como si fuese un siglo
أتْبَعُ	sigue
التالي	siguiente
في الشارع التالي	la calle siguiente
كُرْسيّ, كَراس	silla
دون أن	sin
بدون شكّ	sin duda
لا شكّ في...	sin duda que…
بصراحة	con sinceridad
بَلْ حضرت	sino que acudi
بل سأقْضي	sino que permanecere
النَحو	la sintáxis
خادِمة تأتي مَرَّتَين	una sirvienta viene dos veces
وَقَعَ	ocurrir, estar situado, caer
عن نفسه	sobre él mismo
عن عائلة	sobre la vida, el mundo
عن أخبار	sobre las noticias
في أعلى بابه	sobre su puerta
خاصَّة	sobre todo
على نَفَقَتِكَ الخاصّة	sobre tu bolsillo
أريكة	sofá
الشَّمسَ مُشرِقَةً	el sol brilla
شَّمس	sol
واحِدة في الشقّة	sola en la casa
فَقَطْ	solamente
مَتين	sólido
بمفردي	estoy solo
أعزب	soltero
حلّ, حلول	solucion
أعتقِدُ أن هذا هو الحلُّ الوحيد	creo que es la única solución
هو الحل الوَحيد	única solución
شمسية,شماسي	sombrilla
نَعسَان	somnoliento
دنّ	sonar
اِبْتَسَمَ	sonreir

هَبّ soplar
مُفاجأة sorpresa
دعم sostener
وَجهَهُ su cara
ناعِم suave, fino
اِصْعَدْ الدرجة حتى.... sube la escalera hasta…
رَكِّبَ subirse, montarse
وَسِخ sucio
أرض tierra, suelo
تحلم برجل sueña con un hombre
حلم sueño (soñar)
هي فتاة أحلامي ella es la muchacha de mis sueños
أحلامي mis sueños
كافي suficiente
مساحَتُها su superficie
منزله مِساحَتُهُ 300 مِترٍ مُرَبَّعٍ su casa, de superficie 300 metros cuadrados

عُلْوي superior
جَنوب sur
يَقَّظَ suscitar

t

أيضاً también, aún
إذن también, aún, entonces
إلى ساعة متأخرة hasta tarde
إنَّهُ قَد وصل يوم الثُّلاثاء مساءً llego el martes por la tarde
مساءً tarde
بطاقة الإقامة tarjeta de residencia
تاكسي taxi
شّاي te
المسرح el teatro
مسرح teatro
هاتف teléfono
تلفزيون televisión
فكّر في الموضوع pensó en el tema
خَلفَ temer
أخشى ألاّ أراهُ temo no verlo

دَرَجة حرارة	grado de temperatura
حَرارة	temperatura
دَرَجة ج دَرَجات	temperatura, grado
عاصِفة	tempestad
مُعْتَدِل	moderado, templado
باكراً	temprano
يجب أن...	tendrás que
خَافَ	tener
لا بدّ أن	tengo que
لا بدّ مِنْ	tengo que
عندي موعد مع	tengo una cita con..
كان عمري سبع سنوات	tenia siete años de edad
اِنْتَهى	terminar
عَنيد	testarudo
خالتي	mi tía (de mi madre)
في الوقت	a tiempo
مدّة العقد	periodo (de tiempo) de contrato
و بعد فَتْرة	y tras un tiempo
مرّ الزمان	pasó el tiempo
ألجاهلية	tiempo anterior al Islam
الوقت لِذلك	tiempo para ello
دّكان	tienda
لا بدّ أن	tienen que
عليك أن	tienes que…
معك حق	tienes razón
عندك موعد ؟	tienes una cita?
أرض	tierra, suelo
خَجول	timido
عَمّ	tio
ظَلاَّم	tirano
رَمَىَ	tirar, lanzar
العناوين البارزة في الجرائد	los titulares de los periódicos
مَسَّ	tocar
كُلّ شيء	todas las cosas
كُلّ الأعشاب و الأزهار يَابسَة	todas las plantas y las flores están "seca"

كامل اليوم	todo el día
طول الوقت	todo el tiempo
كل الضروريّات	todo lo necesario
كل ما يحتاج	todo lo que necesita
و الكل	y todos
كلّهم	todos ellos
كُلّنا	todos nosotros
تَنَاوَلَ	alcanzar, tomar
تَنَاوَلَ	tomar
سنأخذ	tomaremos
سنركب	tomaremos (vehículo)
أتناول فطور الصباح	tomo el desayuno
أحرُّ	más torrido
حارّ	torrido
خَشِن	tosco
عامِل ج عُمَّال	trabajador
عملهم	su trabajo (de ellos)
للعمل	por el trabajo
على عَمَلِهِ في الوقت	a su trabajo a tiempo
تقاليدِهِم	sus tradiciones
تَرْجَمَ	traducir
أحْضَرَ	traer
هادئة	tranquila
راحة	tranquilidad

اطَمأنَّ	tranquilizar
لكي أطمئنّ	para tranquilizarme
اِطمَئِنّي	tranquilízate
هادِئ	tranquilo
نَقَلَ	transportar
و بعد فَتْرة	y tras un tiempo
حينَ انتَقَل من... إلى....	cuando se trasladó de… a…..
أرادَ ... أنْ يَنتَقِلَ	quiere … trasladarse
في الانتقال	en la mudanza, traslado
سَهَرَ	trasnochar
نتحدّث	tratamos
عَالَج	tratar
عبر مياه البحر أكثر من...	a través de las aguas del mar más de…
بالقطار	en tren
مَثلّث	triangulo
حَزين	triste
بَسِيط	trivial, simple, llano
للسِياسة	por el turismo
سائِح, سُيّاح	turista

u

أخير	último
آخِر صَيحةٍ في	ultimo grito en…
رسالة طويلة	una carta larga
إحدى اللغات الرسمية لِلأمم المتَّحِدة	una de las lenguas oficiales de la ONU
أربط	une
هو الحل الوَحيد	única solución
طَريف	unico
مَرْبوطة	unida
إتّحد	unirse
في الجامَعَة الأمريكيَّة	en la universidad americana
هنا واحد على...	hay uno a la…
وَحَدَ	ser uno
واحد	uno
اِستَخْدَمَ	emplear, usar
مُفيد	util

نَفَعَ util
مفيد útil
أنْفَتُ más útil
فوائد utilidades, ventajas
يَسْتَعْمِلُها لِلطَعلمِ و للدراسَةِ أيضًا la utiliza para comer y tambien para estudiar
و يستَخدِمها la utilizan

v

إجازة permiso, vacación
العُطْلة الصيفية las vacaciones del verano
إلأ في .... العطَلْ و الأعيادْ salvo …. las vacaciones y las fiestas
شُجاع valiente
الووادي el valle
كأس, كؤوس vaso, vasos
أحْياناً a veces
الجيران los vecinos
جار vecinos
عشرين دقيقة veinte minutos
أربع و عشرون ساعة veinticuatro horas
يَقِظَ velar, estar despierto
إلى الِلقاء غداً ven siempre
سأل البائع عن ثمانها preguntó al vendedor su precio
بَاعَ vender
أتى el vino (venir)
جَاءَ venir
أقْبَلَ venir, acercarse
فوائد utilidades, ventajas
نافِذة ventana
النوافذ las ventanas
تعال ven
لِيرى para ver él
رَأى ver, opinar
شَاهَدَ ver, presenciar
حَقًّا؟ de verdad?
الحقيقة la verdad
صحيح cierto, verdad

أخْضَر ج خُضْر verde
خَضْراء ج خَضْراوات verde
جلاد verdugo
خَضّار verdulero
خُضَريّ verdulero
خُضر ج خضْرَات verdura
فُستان vestido
فستان جميل vestido bonito
سافر viajar
رحله su viaje
انتصار victoria
الحياة la vida
حياتي mi vida
حياة vida
طوال عمره a lo largo de su vida
فيديو video
شَيخ viejo
قديم viejo
عتيق viejo (antiguo)
الرِّياح el viento
ريح ج رياح viento
رياح قويَّة vientos fuertes
يوم الجمعة el viernes
خل vinagre
عندما جئنا cuando vinimos
بتول virgen
لِزيارة para visitar
زَارَ visitar
أزور yo visito
يعيشوب خارج viven fuera
كان يوسف قد عاش Yusuf había vivido
عَاشَ vivir
رَجَعَ volver, regresar
أذهب على قدمي voy a pie
أعود vuelvo, regreso

إذ ya que

z

سوق zoco

في نفس المنطقة en la misma zona

أتعشى أحياناً عند أختي	A veces ceno en casa
المصرف مفتوح ؟	¿El banco está abierto?
أقبل دعوتك بكلّ سرور	Acepto tu invitación con mucho gusto
سأقبل في فرصة أخرى إنْ شاء الله	Aceptaré en otra ocasión si Dios quiere
لا أقدر أن أقبل دعوتك	No puedo aceptar tu invitación
صديقه يُشير عليه بالراحة	Su amigo le aconseja que descanse
باكراً , في حدود السادسة صباحاً	Temprano, alrededor de las seis de la mañana
صديقتنا لها هواية غريبة	Nuestra amiga tiene una afición extraña
أجيبوا بعد الإعلانات!	¡Contestad después de los anuncios!
ما عُدت الى مدينتي منذ ثلاثة أعوام	No he vuelto a mi ciudad desde hace tres años
إنَها تُعِدُّ نفسَها لكي تذهب الى السينما	Se está arreglando para ir al cine
لا أبداً, لا أهتمُّ بالشؤون المنزلية	Nunca, no me interesan los asuntos domésticos
الباص أحمر = الحافلة حمراء	El autobús es rojo
شكراً على مساعدتك	Gracias por tu ayuda
هل تُساعِدين زوجَكِ في البيت ؟	¿Ayudas a tu marido en casa?
أنت ساعدتني كثيراً	Me has ayudado mucho
أستحمّ وأتناول الفطور قبل أن أذهب الى العمل	Me baño y desayuno antes de ir a trabajar
فُرْصة سعيدة !	¡Buena suerte!
إنّهُ يسكن في شارع بغداد	Vive en la calle Bagdad
لأنّني أريد تحويل مال	Porque quiero cambiar dinero
من عادتك أن تُجيب على الرسائل ؟	¿Sueles contestar a las cartas?
أنتَ لا تجيب على رسائلي أبداً	No constestas nunca a mis cartas
أنت متزوّجة ؟	¿Estás casada?
أنا متزوّجة مُنْذُ خمس سنوات	Estoy casada desde hace cinco años
في غالب الأحيان	Casi siempre
قد يكون ذلك بسبب الشُغل	Tal vez esto sea a causa del trabajo
أين تتعشى؟	¿Dónde cenas?
هذا الشارع قريب من بيتي	Esa calle está cerca de mi casa
عمري خمسون سنة	Tengo cincuenta años
عندك موعد ؟	¿Tienes una cita?
لا, ما (= ليس) عندي (أيّ) موعد	No tengo ninguna cita
عندي موعد غداً مساءً	Tengo una cita mañana por la tarde
عندنا موعد هذه الليلة	Tenemos una cita esta noche

عندي سيارة	Tengo un coche
عنده سيارتان	Él tiene dos coches
عندنا ثلاث سيارات	Tenemos tres coches
إنّـها تجمَع بوماً من البلاستيك	Ella colecciona búhos de plástico
لون الحافلة هو الأحمر	El color del autobús es el rojo
كيف سنصل الى بيته ؟	¿Cómo llegaremos a su casa?
إنَّه يتكلم كـأنَّـهُ تعبان	Habla como si estuviera cansado
اشتريت لك هدية	Te he comprado un regalo
ذهب اليوم الى السوق لـيشتري	Hoy ha ido al mercado para comprar
يعمل المريض بنصيحة الطبيب	El enfermo sigue el consejo del médico
ما هي هذه الهواية ؟	¿Cuál es esa afición?
متى تريد أن تدرس ؟	¿Cuándo quieres estudiar?
متى تريد أن تسافر ؟	¿Cuándo quieres viajar?
متى تستيقظ ؟	¿Cuándo te despiertas?
كم حافلة في المدينة ؟	¿Cuántos autobuses hay en la ciudad?
كم حافلات في المدينة !	¡Cuántos autobuses hay en la ciudad¡
اِحْذرْ !!!	¡Ten cuidado!
اليومَ , عيد ميلادي	Hoy es mi cumpleaños
يا نبيل, أعطني رقم هاتفِكَ	Nabíl, dáme tu número de teléfono
يَجِب أن تتناول حبَتيْن ثلاث مرّات في اليوم لمدّة أسبوعين	Debes tomar dos pastillas tres veces al día durante dos semanas
ألآن لا, بعد نصف ساعة	Ahora no, dentro de media hora
لماذا لا تمارس رياضة ؟	¿Por qué no haces (practicas) deporte?
مروان يدعوني الى الفطور	Marwán me invita a desayunar
أنا في حاجة الى الراحة التامّة	Necesito descansar completamente
انتهت الإجازة دون أن تستريح	El permiso ha terminado sin que hayas descansado
بودّي أن أسافر في أوّل الشهر المقبل	Deseo viajar a principios del mes que viene
أوَدّ أن أحجز مكاناً في الطائرة	Deseo reservar un lugar en el avión
أمس استقيظت متأخراً	Ayer me desperté tarde
أصلّي يومياً صباحاً	Rezo a diario por la mañana
ماذا تفعل يومياً ؟	¿Qué haces a diario?
وماذا يقول زوجُكِ ؟	¿Y qué dice tu marido?
المدير غير موجود في مكتبه	El director no está en su despacho
هذا مُمْتِع جداً	Esto es muy divertido
أين شارع بغداد ؟	¿Dónde está la calle Bagdad?

أين تتغدى عند الظهر ؟	¿Dónde almuerzas a mediodía?
أين نور ؟	¿Dónde está Nur?
أين كنت؟	¿Dónde has estado?
لا تفكّرْ كثيراً ونَمْ	No pienses mucho y duerme
كم أنا مشتاق اليك !	¡Cuánto te echo de menos!
كم عمرك ؟	¿Qué edad tienes?
هل بدأت مقابلة كرة القدم ؟	¿Ha empezado el partido de fútbol?
لم تبدأ المقابلة بعدُ	El partido no ha empezado aún
أنا لست مريضاً لكنّني متعب جداً	No estoy enfermo pero estoy muy cansado
من الأفضل أن أنتظرك في الخارج	Es preferible que te espere fuera
من ينتظرك ؟	¿Quién te espera?
أفضِّل الإنتظار	Prefiero esperar
أفضّل أن أنتظرَك هنا	Prefiero esperarte aquí
ماذا تنتظر هنا ؟	¿Qué esperas aquí?
أنتظر وصول صديق لنذهب الى السينما	Espero que llegue un amigo para ir al cine
أنا الآن في محطّة القطار	Ahora estoy en la estación de tren
إنّه يعمل صباحاً ويدرس ليلاً	El trabaja por la mañana y estudia por la noche
لا أدري بالضبط	No lo sé exactamente
كلّ عام وأنت بخير !	¡Felicidades!
نتمنى أن تكون سعيداً وفي صحة جيّدة	Deseamos que seas felíz y que tengas buena salud
بمناسبة عيد ميلاده دعاني الى حفلة	Con motivo de su cumpleaños me ha invitado a una fiesta
ليس لنا مكان شاغر حتى آخر الشهر	No tenemos ningún sitio libre hasta fin de mes
سنصل الى تونس آخر الأسبوع	Llegaremos a Túnez el fin de semana
هؤلاء الموظفون لا يحبّون عملَهم	A esos funcionarios no les gusta su trabajo
لا أحبّ القهوة	No me gusta el café
يُعْجِبني أن أتجوّل في الشوارع	Me gusta pasear por las calles
تكلمت مع الصديق الذي يدرس في الكُلِّية	Hablé con el amigo que estudia en la facultad
هؤلاء الممرّضات صديقات أختي	Estas enfermeras son amigas de mi hermana
ابنتي عمرها خمس عشرة سنة	Mi hija tiene quince años
أتمنى أن يكون لك كثير من الأبناء	Deseo que tengas muchos hijos
لي ثلاثة أولاد	Tengo tres hijos
أعرف أنّهُنّ يعملن في المستشفى	Sé que trabajan en el hospital
هذه الفكرة ممتعة جداً	Esa idea es muy divertida

أمّي تنتظرني بفارغ الصبر	Mi madre me espera con impaciencia
أنا آسف. ما تريده مُستحيل	Lo siento. Lo que quieres es imposible
لا بُدَّ أن أرجع الى البيت حالاً	He de volver a casa inmediatamente
سأحاول أن أسافر بـالحافلة	Intentaré viajar en autobús
عندنا ضيوف اليوم	Hoy tenemos invitados
سمير دعاني الى الغداء	Samir me invitó a comer
أدعوك الى العشاء	Te invito a cenar
المصرف بجانب المكتبة	El banco está al lado de la biblioteca
هوايتي المفضـّلة هي المطالعة	Mi afición preferida es la lectura
أطالع كـثيراً	Leo mucho
وليد تعبان لأنه نـظـّـف المنزل ورتـَّـبـه	Walíd está cansado porque ha limpiado la casa y la ha ordenado
اِتـصِلْ بالمطعم الصيـني !	¡Llama al restaurante chino¡
القطار القادم من مدريد	El tren que llega de Madrid
متى تصل الطائرة ؟	¿Cuándo llega el avión?
لم يصلْ القطار بعدُ	El tren aún no ha llegado
قد تصل الحافلة بعد ربع ساعة	Tal vez llegue el autobús dentro de un cuarto de hora
أنا أعرف بعض المدرسيـن	Conozco algunos maestros
أنتم تعرفون بعض مدرسي المدرسة	Conocéis a algunos maestros de la escuela
تـناولوا الدواء بانتظام	Tomaron el medicamente con regularidad
عالج الطبيب المريض	El médico trató al enfermo
أنا أخاف من اللون الأحمر	El color rojo me da miedo
انظـُر, هذا الباص هو الرقم 80	Mira, ese autobús es el nº 80
أي عملة تريد أن تغيّـرَها ؟	¿Qué moneda quieres cambiar?
لا شكرَ على واجب	De nada
من الأفضل ألاّ يقـولَ شيئاً	Es mejor que no diga nada.
لن أفعل شيئاً	No haré nada
لا شيء جديد. حياتي مُـمـِّـلة جداً	Nada nuevo. Mi vida es muy aburrida.
أحتاج أن يُـوقـِّـع الطبيب هذا الـمُسْتَنَد	Necesito que el médico firme este documento
لا تشربْ خمراً !	¡No bebas vino!
ما اشـترينا اك أي هدية	No te hemos comprado ningún regalo
لا نعرف مدرسي مدرسة القرية	No conocemos a los maestros de la escuela del pueblo
عليك ألاّ تـفـكـّـرَ في نفسك فقط	No debes pensar sólo en ti mismo
لا تـُدخـِّـنوا هنا !	¡No fuméis aquí!

أنا لن أقدر أن أستريح أبداً	No podré descansar nunca
لن أستطيع (= أقدر) أن أعمل هذا المساء	Esta tarde no podré trabajar
لا أعرف أين تقِف تلك الحافلة	No sé donde para aquel autobús
لا تخَفْ منه!	No tengas miedo de él
ليس عندي نقد, أريد صرف شيك	No tengo dinero, quiero cambiar un cheque
لا أدري, ليس عندي الوقت لأراجع الدروس	No lo sé, no tengo tiempo para repasar las lecciones
لنْ أعملَ غداً	Mañana no trabajaré
لم نرك منذ ثلاثة أيام	Hace tres días que no te vemos
ما رأينا أيّ رجل في الشارع	No hemos visto ningún hombre en la calle
سنعمل ليلاً نهاراً	Trabajaremos noche y día
إنّهنّ كنّ مشغولاتٍ	Ellas han estado ocupadas
إنّهما ما كانتا مشغولتَيْن	Ellas dos no han estado ocupadas
أذهب الى البيت لأنّني مشغول	Me voy a casa porque estoy ocupado
كنت مشغولاً جداً	He estado muy ocupado
كلّ الأماكن محجوزة	Todos los lugares (plazas) están ocupados
إنّهم كانوا مشغولين	Ellos han estado ocupados
إنّهما ما كانا مشغوليْن	Ellos dos no han estado ocupados
أتغدى في المكتب دائماً	Como (almuerzo) siempre en la oficina
في رأيه الحقّ عليك	En su opinión, no tienes razón
أسافر الى القاهرة لأدرس العربية	Viajo al Cairo para estudiar árabe
سأسافر الى بغداد لكي أدرس في الجامعة	Viajaré a Bagdad para estudiar en la universidad
أنا هنا لكي أتكلم معك	Estoy aquí para hablar contigo
سننصرف حالاً الى عمّان	Partiremos ahora mismo hacia Ammán
ما بك ؟	¿Qué te pasa?
في السنة الماضية سافرنا الى بيروت كي ندرس	El año pasado viajamos a Beirut para estudiar
أين ستقضي العطلة الصيفية؟	¿Dónde pasarás las vacaciones de verano?
سوف أقضي أسبوعين في قريتي	Pasaré dos semanas en mi pueblo
هل تحبّ أن تتمشى بعد الأكل ؟	¿Te gusta pasear después de comer?
فكّر في صحتك	Piensa en tu salud
هل يُعْجِبُك أن تتنزّه على شاطئ البحر ؟	¿Te gusta pasear por la playa?
بإمكاننا أن نأكل معكم ؟	¿Podemos comer con vosotros?
يُمكِن أن نتكلم معها ؟	¿Podemos hablar con ella?

لماذا تدعوني ؟	¿Por qué me invitas?
من الأفضل أن يبقى في الفندق	Es mejor que se quede en el hotel
وما هي هوايتك المفضّلة ؟	¿Cuál es tu afición preferida?
لا تجيبوا على السؤال الآن!	¡No contestéis a la pregunta ahora!
يُحضّر المعلّم رحلة	El maestro prepara un viaje
المعلّمة ستحضّر رحلة الى مصر	La maestra preparará un viaje a Egipto
لِما لا نحضّر الأكل ؟	¿Por qué no preparamos la comida?
نذهب أوّلاً الى المصرف	Primero vamos al banco
ممنوع التدخين	Prohibido fumar
ماذا تريد أن تفعل السنة القادمة ؟	¿Qué quieres hacer el año que viene?
بإمكانك أن تأكل سمكاً	Puedes comer pescado
ما تقوله صحيح	Lo que dices es cierto
ما أعجبني ما فعلتَهُ	Lo que hiciste no me gustó
الولدان اللذان يلعبان في الشارع هما صديقايَ	Los dos niños que juegan en la calle son mis amigos
النساء اللواتي وصلن بالأمس هنّ من بيروت	Las mujeres que llegaron ayer son de Beirut
تكلمت مع الموظفيْن اللذيْن يعملان في البنك	Hablé con los dos empleados que trabajan en el banco
إنّهم اللأطِبّاء الذين يعملون في المستشفى	Son los médicos que trabajan en el hospital
المدُن التي زُرْتها قديمة	Las ciudades que visitaste son antiguas
مَنْ دَرَسَ تَعَلَّمَ	Quien estudia aprende
من له منزل وأولاد لا يستريح أبداً	Quien tiene casa e hijos no descansa nunca
أيُّكم سافَرَ تعلّم أشياء جديدة	Quienquiera de vosotros que viaje aprenderá cosas nuevas
تريد أن تفعل شيئاً أخر في البنك؟	¿Quieres hacer alguna otra cosa en el banco?
أريد أن أفتح حساباً جارياً	Quiero abrir una cuenta corriente
أريد فَتْحَ حسابٍ مشتركٍ	Quiero abrir una cuenta conjunta
لَعَلَّهُ يريد أن يقولَ لك شيئاً	Quizás quiere decirte algo
الحقّ معك	Tienes razón
هل تريد أن نشتري له هدية ؟	¿Quieres que le compremos un regalo?
تأخّر القطار خمس دقائقَ	El tren se ha retrasado cinco minutos
أرجوك أن تبحث عن مكان لي في القطار	Te ruego que me busques un sitio en el tren
لستُ متأكداً	No estoy seguro
لسنا متأكّدِين	No estamos seguros
أُحِسّ بألم في الرأس	Me duele la cabeza
أحسّ برغبة كبيرة في النوم	Tengo muchas ganas de dormir

مع الأسف ليس لي الوقت	Por desgracia no tengo tiempo
أشْعُر بألم في اليد	Siento un dolor en la mano
قد أبقى في البيت	Tal vez me quede en casa
يا عائشة , أعطيني دليل الهاتف من فضلك	Aisha, dáme el listín del teléfono por favor
لَيْتَهُ يصل باكراً	Ojalá venga temprano
غداً في مثل هذا الوقت سأكون في بيتي	Mañana a estas horas estaré en casa
عليك أن تستريح	Tienes que descansar
عليكم أن تتكلموا معها	Tenéis que hablar con ella
كلّ التلاميذ تسجّلوا للرحلة	Todos los alumnos se han apuntado al viaje
نشرب قهوة ؟	¿Tomamos un café?
سنأخذ تاكسي	Tomaremos un taxi
سنركب الحافلة	Tomaremos el autobús
سوف تعمل الأسبوع المقبل؟	¿Trabajarás la semana que viene?
ما هو العِلاج ؟	¿Cuál es el tratamiento?
لا علاج لهذا المرض	No hay tratamiento para esa enfermedad
أي قطار تنتظره ؟	¿Qué tren esperas?
عملت كثيراً في المُدّة الأخيرة	Últimamente he trabajado mucho
أتمنّى لكم عطلة سعيدة	Os deseo unas felices vacaciones
ماذا ستفعل خِلال العطلة ؟	¿Qué harás durante las vacaciones?
أين نذهب ؟	¿Dónde vamos?
لماذا نذهب الى البنك ؟	¿Por qué vamos al banco?
لِمالا تذهب معي ؟	¿Por qué no vas conmigo?
قال لي إنّنا سوف ندرس في الصيف	Me ha dicho que en verano estudiaremos
هل تشاهد البرامج التلفزية ؟	¿Ves los programas de la televisión?
رأيت البنت التي خرجت من المدرسة	Vi a la niña que salió de la escuela
سوف نزور القاهرة السنة القادمة	Visitaremos el Cairo el año que viene
زُرْتُ عاصمة مصر العام الماضي	Visité la capital de Egipto el año pasado
هل رأيت أولئك البنات ؟	Has visto aquellas chicas
سوف أعود الى بلدي	Volveré a mi país
متى تعود الى البيت ؟	¿Cuándo vuelves a casa?
أرجع الى البيت مساءً بعد العمل	Vuelvo a casa por la tarde después de trabajar